
Title page: Clan

xxxv: last sentence in paragraph 1 repeated

p.68:  obu → oba

“choice” not in italics

p.81: Abbas Hoçu → Abbas

p.84: Köle Mahmut

Koca Oğlan

p.87: (Table 2.2): köylü

p.95: Abbas Hoçu → Abbas

Hüseyin (410)

Huseyin (=Sargeant) Çavuş → Hüseyin Çavuş (=Sargeant)

p.97: köylü → köylü

p.109+ Photos

photo 2: Honamlı

photo 6 2x: tanıdık kişi (not enlarged)

photo 8: Fındıklı Hacı

photo 8: reis (not bold)

p.172 Dazkırıli

Dazkırı

Dazkırılğlı

p.178 Dazkırıli

Dazkırı

p.166 2nd line after headline "Taking the Genealogies" one "also" should be cancelled

p.221fn Ayşə

p. 223+ Photos

p. 241 the#1:9migrant → their migrant

photo 4: Aliboz

photo 7: Sarı Ali

photo 8: Ayşə

p.355 Tanıdık

p.356 MarrChildren → Marr.Children

p.383 kardas → kardas

p.447: herif

p.464 aile → aile

p.468 Ayşə

Kır Ali

p.470 Ayşə

p.471 Hafız Ali’s son


p.494 Dazkırıli
To explain what looks possibly puzzling if you don’t know the rules:
The Turks discern 4 vowels, which are pronounced in the foremost part of one’s mouth: e, i, ö, and ü; and 4 vowels, which are pronounced in the back part, near the throat: a, ı, o and u. Original Turkish words (not Arabic loanwords like “Ali”) contain only one sort of vowels; the Turks obviously do not like to have the pronunciation spring from one part of the mouth-region to the other. This is one of their basic phonetic rules, which sounds puzzling for beginners, but those who have trained the language for some time soon get a feeling for it.

The following are not technically errata but the current Turkish names for the English approximations in the figures. As noted on page 76, the software that made these diagrams did not allow Turkish letters. The Turkish names in correct spelling are these:

p.76:  
Kirbaşı/Horzum  
Dolaşılıkı  
son of Kirbaşı  
Hacı Dolaşılıkı  
Sarı Velî  
Döndü  
Hacı  
Hacı  
Hacı

p.77:  
Hacı K.-Mehmet  
Koç Hacı  
Sakar Hacı  
Hacı  
Hacı Bey  
Hacı Mehmet Ali  
Habib Hacı  
Fındıklı Hacı

p.78:  
Dolaşılıkı segment  
göcebe from Antalya  
fâ of Hinalı Mustafa  
Çırtar  
2x Kurşun Villager  
Hinalı Mustafa  
2x Hüseyin  
Kurşun Villager  
Koca Ibrahim  
Hacı Mustafa  
Hacı Molla  
Hamit Hacı  
Hacı

p.79:  
Dolaşılıkı  
Hacı Dolaşılıkı  
Hacı Mehmet Ali
Köse Hacı
Hacı

p.80: Fındık Ali
Süleyman
Koçali
Old Süleyman
Old Koçali
Old Hüseyin
Old Fındık Ali
Old Fındık Hacı
Koçali

p.84: Ismail
Oğlan
Köle Mahmut